

#### Handlebar Installation Instructions [UK]

IMPORTANT

This product must be used only in the cycling applications for which it was designed. Using this product in cycling applications other than those for which it was designed is dangerous and could result in injury. Any such misuse will also mean that the product will not be covered by the PRO Warranty. The cycling applications of PRO products are divided into the following categories: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. If you have any questions, or you are unsure about whether the cycling applications of this PRO product comply with your intended use, please contact your local PRO dealer, PRO distributor and/or our website www.pro-bikegear.com.

**General:** These installation instructions apply to all PRO handlebars. Please read these instructions thoroughly before installation. For safe use and compliance with warranty policy, proper installation accordance to these instructions is required.

**Preparations:** Always follow the fork and headset manufacturer’s instructions for installing the fork and headset. For cutting the fork to the correct length and expander choice (depends on alloy or carbon steerer tube) also check the fork and headset manufacturer’s instructions. After the installation of the fork and headset mount the stem on the steerer tube. Read the stem manufacturer’s instructions carefully.

**Tools required:**

- Allen wrench
- PRO Torque wrench, PR100346 (strongly recommended), or else Allen wrench
- Grease
- Sandpaper

Note: If you don’t have the required tools available, or you don’t know how to use them properly, please ask your local PRO dealer to install the handlebar according to these instructions.

**Installation:**

- Grease all threaded holes before assembly.
- Check stem and stem clamps for sharp edges. Remove them with the sandpaper.
- Install the handlebar using the removable front stemcap(s) (see figure 1). Use the Allen wrench to apply the four bolts and washers (see figure 2). Use the torque wrench to tighten the bolts up to the torque that is indicated near the bolts (see figure 2).
- When assembling additional items, brake levers f.i., please read the service installation of these additional items first.

**⚠ Warnings:**

- If above mentioned installation guidelines are not followed, serious injuries could occur.
- If After a crash or other impact the stem or handlebar is damaged (bends, cracks, scrapes or hairline fractures) always replace the handlebar and all adjoining parts.
- Do not grease the clamping area’s as this may cause the handlebar or stem to slip while riding.
- Never apply a higher torque than recommended.

**ⓘ Info:**

For more information, please contact your local dealer, or look at **www.pro-bikegear.com**

#### Instrucciones de instalación del manillar [ES]

IMPORTANTE

*Este producto debe ser utilizado exclusivamente en las modalidades ciclistas paras las que fue diseñado. La utilización de este producto en modalidades ciclistas diferentes a aquellas para las que fue diseñado resulta peligroso y podría ocasionar lesiones. Todo mal uso supondrá también la pérdida de cobertura de la garantía PRO en el producto. Las modalidades ciclistas de los productos PRO están divididas en las siguientes categorías: trekking, carreras, ciclo-cross, pista, MTB, downhill, freeride y BMX. Si tuviera cualquier duda o desconociera si el uso de este producto PRO es apropiado para la modalidad a*

*la que desea destinarlo, consulte a su comercial PRO local, distribuidor PRO o visite nuestra página Web en www.pro-bikegear.com.*

**General:**

Estas instrucciones de instalación son aplicables a todos los manillares PRO. Sírvase leer atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. Para garantizar un uso seguro y el cumplimiento de la política de garantía, es necesario llevar a cabo la instalación en conformidad con estas instrucciones.

**Preparación:**

Acate siempre las instrucciones de instalación del fabricante del juego de dirección y la horquilla. Antes de cortar la horquilla a la longitud correcta y preferencia de extensor (dependiendo de si se trata de un tubo de dirección de aleación o carbono), consulte también las instrucciones de los fabricantes del juego de dirección y la horquilla.Una vez completada la instalación del juego de dirección y la horquilla, monte la potencia sobre el tubo de dirección. Lea atentamente las instrucciones del fabricante de la potencia.

**Herramientas necesarias:**

- Llave Allen
- Llave dinamométrica PRO, PR100340 (firmemente recomendada), o bien una llave Allen
- Grasa
- Papel de lija

Nota: si no dispone de las herramientas necesarias, o desconoce su uso correcto, solicite a su distribuidor local de PRO la instalación del manillar conforme a estas instrucciones.

**Instalación:**

- Aplique grasa a todos los orificios roscados antes de iniciar el montaje.
- Revise la potencia y las abrazaderas del mismo en busca de aristas afiladas. Elimínelas con ayuda del papel de lija.
- Instale el manillar empleando el tapón(es) frontal extraíble (véase la figura 1). Utilice la llave Allen para aplicar los cuatro pernos y arandelas (véase la figura 2). Utilice la llave dinamométrica para apretar los pernos hasta alcanzar el par de apriete indicado junto a los mismos (véase la figura 2).
- Al montar elementos adicionales, como manetas de freno, lea primero atentamente las respectivas instrucciones de instalación de dichos elementos.

**⚠ Advertencias:**

- El no cumplimiento de las pautas de instalación aquí detalladas podría ocasionar lesiones graves.
- Si, tras una caída u otro tipo de impacto, la potencia o el manillar resultaran dañados (dobletes, grietas, arañazos o fracturas finas) sustituya siempre el manillar y todas las piezas adyacentes.
- No aplique grasa en el área de fijación y apriete, ya que esto puede provocar el deslizamiento del manillar o la potencia durante el uso de la bicicleta.
- Nunca aplique un par de apriete superior o inferior al recomendado.

**ⓘ Información:**

Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite **www.pro-bikegear.com**

#### Instruções de instalação do guiador [PT]

IMPORTANTE

*Este produto deve ser utilizado exclusivamente nas aplicações de ciclismo para as quais foi concebido. A sua utilização em aplicações que não aquelas para as quais foi concebido é perigosa e poderá provocar lesões. Qualquer utilização incorrecta significa, igualmente, que o produto deixará de estar coberto pela Garantia PRO. As aplicações de ciclismo dos produtos PRO dividem-se nas seguintes categorias: Trekking, Estrada, Cyclo-Cross, Pista, BTT, Downhill, Freeride e BMX. Em caso de dúvida, ou se não tem a certeza de que as aplicações de ciclismo para este produto PRO estão de acordo com a utilização que lhes pretende dar, contacte o seu fornecedor local PRO, o distribuidor PRO e/ou visite o nosso Web site em www.pro-bikegear.com.*

**Generalidades:**

Estas instruções de instalação aplicam-se

a todos os guiadores PRO. Leia cuidadosamente as instruções antes de efectuar a instalação. Para se assegurar do uso seguro e da conformidade com a política de garantia, é necessário que a instalação seja feita de acordo com estas instruções.

**Preparações:**

Siga sempre as instruções do fabricante para instalar a forqueta e o cubo de direcção. Veja também as instruções do fabricante da forqueta e do cubo de direcção para cortar a forqueta ao comprimento correcto e para a escolha do extensor (depende se o tubo de direcção é em liga leve ou em carbono). Após a instalação da forqueta e cubo de direcção, monte o avanço na coluna de direcção. Leia com atenção as instruções do fabricante do avanço.

**Ferramentas necessárias:**

- Chave hexagonal
- Chave dinamométrica PRO, PR 100346 (fortemente aconselhado), ou então uma chave hexagonal
- Massa lubrificante
- Lixa

Nota: Se não tiver as ferramentas necessárias disponíveis, ou se não souber utilizá-las correctamente, peça ao seu agente local PRO para instalar o guiador de acordo com estas instruções.

**Instalação:**

- Lubrifique todos os orifícios roscados antes da montagem.
- Verifique o avanço e grampos do avanço quanto a arestas afiadas. Remova-as com a lixa.
- Instale o guiador utilizando o(s) grampo(s) dianteiro(s) removível(s) (ver figura 1). Use a chave hexagonal para fixar os quatro parafusos e anilhas (ver figura 2). Use a chave dinamométrica para apertar os parafusos ao binário indicado junto aos mesmos (ver figura 2).
- Ao montar quaisquer artigos adicionais, por exemplo, manetas de travão, leia primeiramente o manual de instalação destes artigos adicionais.

**⚠ Avisos:**

- Caso as directrizes de instalação não sejam seguidas, poderão ocorrer sérias lesões.
- Se, após um acidente ou outro impacto, o avanço ou guiador ficarem danificados, (entortados, rachados, arranhados ou fracturados), deve sempre trocar o guiador e todas as peças adjacentes.
- Nunca lubrifique as áreas de aperto do guiador ou do avanço, porque poderá levar a que deslizem durante a circulação.
- Nunca aplique um binário superior ao recomendado.

**ⓘ Informação:**

Para mais informação, contacte o seu agente local ou vá a **www.pro-bikegear.com**

#### Instruções de montage du cintre [FR]

IMPORTANT

*Ce produit doit être utilisé exclusivement pour les utilisations cyclistes pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de ce produit pour des utilisations cyclistes autres que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut entraîner des blessures. Tout usage impropre tel qu'indiqué ci-dessus annulera également la garantie PRO. Les utilisations cyclistes des produits PRO sont divisées dans les catégories suivantes : Trekking, Course sur Route, Cyclo-Cross, Piste, VTT, Downhill, Freeride et BMX. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr que les utilisations cyclistes de ce produit PRO sont conformes à l'usage que vous avez l'intention d'en faire, veuillez contacter votre agent local PRO, votre distributeur PRO et/ou notre site internet www.pro-bikegear.com.*

**Généralités :**

Ces instructions concernent tous les cintres PRO. Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation. Pour une utilisation en toute sécurité et en conformité avec la garantie, une installation appropriée est nécessaire.

**Préparation :**

Veuillez toujours respecter les instructions du fabricant pour le montage de la fourche et du jeu de direction. Pour avoir une fourche coupée

à la longueur appropriée ainsi qu'un prolongateur adapté (selon le matériau du pivot de fourche, alliage ou carbone), il convient de consulter les instructions du fabricant de la fourche et du jeu de direction. Après avoir installé la fourche et le jeu de direction, montez la potence sur le pivot de fourche. Lisez attentivement les instructions du fabricant de la potence.

**Outils nécessaires :**

- Clé hexagonale
- Clé dynamométrique PRO, démonte-boîtier PR100340 (fortement recommandé) ou clé hexagonale.
- Lubrifiant

- Papier abrasif

Remarque : Si vous ne disposez pas de tous les outils requis, ou si vous ne savez pas les utiliser correctement, veuillez demander à votre revendeur PRO d'installer le cintre conformément aux présentes instructions.

**Installation :**

- Lubrifiez tous les orifices filetés avant le montage.
- Vérifiez que la potence ou les colliers n'ont pas de bords saillants. Éliminez-les à l'aide de papier abrasif.
- Installez le cintre en utilisant le(s) bouchon(s) de potence avant amovible(s) (Cf. figure 1). A l'aide de la clé hexagonale, serrez les quatre boulons et les rondelles (Cf. figure 2). A l'aide de la clé dynamométrique, serrez les boulons au couple indiqué à proximité de ces derniers Cf. figure 2).
- Si vous devez monter d'autres accessoires (les poignées de frein par exemple), veuillez d'abord lire leurs instructions de montage.

**⚠ Avertissements :**

- Vous pouvez vous blesser gravement si vous ne respectez pas les instructions mentionnées ci-dessus.
- Si la potence ou le guidon est endommagé (torsion, fêlure, éraflure ou craquelure) lors d'une chute ou d'un choc, il convient toujours de remplacer le cintre et les pièces attenantes.
- Ne lubrifiez pas la zone de serrage, car le cintre ou la potence peut glisser en pédalant.
- Ne serrez jamais au-delà ou en dessous du couple recommandé.

**ⓘ Info :**

Pour plus d'information, veuillez contacter votre revendeur ou consultez notre site **www.pro-bikegear.com**

#### Manubrio - Istruzioni per l'installazione [IT]

IMPORTANTE

*Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nelle applicazioni ciclistiche per le quali è stato progettato. L'utilizzo del prodotto in applicazioni ciclistiche diverse da quelle per cui è stato progettato è pericoloso e potrebbe provocare lesioni. In caso di utilizzo scorretto, inoltre, il prodotto non sarà più coperto dalla Garanzia PRO. Le applicazioni ciclistiche dei prodotti PRO sono suddivise nelle seguenti categorie: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride e BMX. In caso di domande o dubbi circa la conformità dell'applicazione ciclistica del presente prodotto PRO con l'utilizzo che se ne intende fare, si prega di contattare il proprio rivenditore locale PRO, il proprio distributore PRO e/o di consultare il nostro sito internet www.pro-bikegear.com.*

**Generali:**

Queste istruzioni per l'installazione si applicano a tutti i manubri PRO. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Per un uso sicuro e per conformità con la garanzia, è necessaria una corretta installazione secondo queste istruzioni.

**Preparazione:**

Seguire sempre le istruzioni del produttore di forcella e serie sterzo per installare la forcella e la serie sterzo. Per tagliare la forcella alla giusta lunghezza e scegliere l'expander (a seconda del materiale del cannotto forcella, lega o carbonio) controllare anche le istruzioni del produttore di forcella e serie sterzo. Dopo l'installazione della forcella e della serie sterzo, montare l'attacco manubrio sul cannotto. Leggere attentamente le istruzioni del produttore dell'attacco manubrio.

**Attrezzi necessari:**

- Chiave a brugola
- Chiave dinamometrica PRO, PR100346 (fortemente raccomandata), o altra chiave a brugola
- Carta abrasiva

Nota: Se non si dispone degli attrezzi necessari, oppure non si è in grado di usarli in maniera appropriata, chiedere al proprio rivenditore locale PRO di installare il manubrio seguendo queste istruzioni.

**Installazione:**

- Ingrassare tutti i fori filettati prima dell'assemblaggio.
- Verificare se ci sono bordi taglienti sull'attacco manubrio e sui bloccaggi dell'attacco manubrio. Eventualmente eliminarli con la carta abrasiva.
- Installare il manubrio usando il/i tappo/i rimovibile/i dell'attacco manubrio anteriore (vedere figura 1). Usando la chiave a brugola, applicare le quattro viti di bloccaggio e le rondelle (vedere figura 2). Usando la chiave dinamometrica stringere le viti di fissaggio alla coppia indicata accanto alle viti di bloccaggio (vedere figura 2).
- Per montare elementi aggiuntivi, per esempio le leve freno, leggere prima le istruzioni per l'installazione di tali elementi aggiuntivi.

**⚠ Avvertenze:**

- Non seguire le suddette istruzioni di installazi one può essere causa di gravi incidenti.
- Se dopo un incidente o altro impatto, l'attacco manubrio o il manubrio sono danneggiati (piegature, incrinature, scorticature o sottili fratture) è necessario sostituire sempre il manubrio e tutte le parti contigue.
- Non ingrassare la zona di bloccaggio, perché questo può far scivolare il manubrio o l'attacco manubrio durante l'utilizzo.
- Non applicare mai una coppia più alta di quella raccomandata.

**ⓘ Info:**

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore locale o consultare **www.pro-bikegear.com**

#### Installatie-instructies stuur [NL]

BELANGRIJK

*Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het type fiets waarvoor het is ontworpen. Indien het wordt gebruikt voor een ander type fiets kan dit leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel. In geval van verkeerd gebruik wordt bovendien geen garantie (PRO) op het product verleend. De fietstypes waar de PRO-producten voor zijn ontworpen, zijn verdeeld in de volgende categorieën: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride en BMX. Indien u vragen hebt of niet zeker weet of dit PRO-product is ontworpen voor de fiets waar u het voor wilt gebruiken, neem dan contact op met uw lokale PRO-dealer of PRO-distributeur, en/of kijk op onze website www.pro-bikegear.com.*

**Algemeen:**

Deze installatie-instructies gelden voor alle PRO sturen. Lees deze instructies vóór gebruik zorgvuldig door. Voor een veilig gebruik en overeenkomstig het garantiebeleid is een juiste installatie conform deze instructies vereist.

**Voorbereidingen:**

Volg altijd de instructies van de fabrikant van de voorvork en de balhoofdset. Raadpleeg voor het op maat zagen van de voorvork en het kiezen van een expander (afhankelijk van aluminium of carbon stuurbuis) ook de instructies van de fabrikant van de voorvork en de balhoofdset. Monteer de stuurpen op de stuurbuis, nadat de vork en de balhoofdset zijn gemonteerd. Lees de instructies van de fabrikant van de stuurpen zorgvuldig door.

**Benodigd gereedschap:**

- Inbussleutel
- PRO Momentsleutel, PR 100340 (sterk aanbevolen), anders een inbussleutel
- Montage pasta
- Schuurpapier

NB: Als u niet beschikt over het benodigde gereedschap, of niet weet hoe u het gereedschap kunt gebruiken, vraag dan uw PRO dealer het stuur volgens deze instructies te installeren.

**Installatie:**

- Vet alle schroefdraden vóór montage in.

II. Controleer de stuurpen en stuurpenklemmen op scherpe randen. Verwijder deze met schuurpapier.

III. Installeer het stuur met behulp van de afneembare voorste stuurpenklem(men) (zie afbeelding 1). Gebruik de inbussleutel om de vier bouten en de borgringen te monteren (zie afbeelding 2). Gebruik de momentsleutel om de bouten aan te halen met het koppel dat staat aangegeven bij de bouten (zie afbeelding 2).

IV. Lees de onderhoudsinstructies van de bijhorende onderdelen door voordat u deze monteert (bijv. remgrepen).

**⚠ Waarschuwingen:**

- Als bovenstaande installatie-instructies niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Vervang het stuur en bijbehorende onderdelen altijd als de stuurpen of het stuur na een val of andere impact is beschadigd (verbogen, gebroken, krassen of haarscheurtjes).
- Vet de klemgebieden niet in, aangezien dit ervoor kan zorgen dat het stuur of de stuurpen tijdens het rijden gaat glijden.
- Haal nooit aan met een hoger of lager koppel dan aanbevolen.

**ⓘ Info:**

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of ga naar **www.pro-bikegear.com**

#### Monteringsanvisningar styre [SE]

VIKTIGT

*Denna produkt får endast användas för de cykelapplikationer som den utformats för. Att använda denna produkt för andra cykelapplikationer än de som den utformats för är farligt och kan leda till personskador. Sådant missbruk innebär också att produkten inte omfattas av PRO-garantin. PRO-produkternas cykelapplikationer är indelade i följande kategorier: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride och BMX. Om du har frågor eller är osäker på om denna PRO-produkts cykelapplikationer överensstämmer med din avsedda användning, tag kontakt med din närmaste PRO-återförsäljare, PRO-distributör och/eller vår webbplats www.pro-bikegear.com.*

**Allmänt:**

Dessa monteringsanvisningar gäller för alla PRO styren. Läs dessa anvisningar noggrant innan du monterar. För säker användning och uppfyllande av garantipolicyn, måste monteringen ske i enlighet med dessa anvisningar.

**Förberedelser:**

Följ alltid anvisningarna som tillverkaren av gaffeln och styrlagret anger för monterng av gaffeln och styrlagret. För att kapa gaffeln till rätt längd och val av expander (beror på om det är ett styrrör tillverkat i legering eller carbon) kontrollera också anvisningarna som ges av tillverkaren av gaffeln och styrlagret. Efter monteringen av gaffeln och styrlagret, montera styrstammen på gaffelröret. Läs anvisningarna noggrant som tillhandahålls av tillverkaren.

**Nödvändiga verktyg:**

- Insexnyckel
- PRO momentnyckel, PR100340 (rekommenderas bestämt), eller insexnyckel
- Fett
- Sandpapper

Obs! Om du inte har tillgång till de nödvändiga verktygen, eller om du inte vet hur de ska användas på rätt sätt, be din PRO-återförsäljare montera styret enligt dessa anvisningar.

**Montering:**

- Fetta in alla gängade håll innan montering.
- Kontrollera att det inte finns vassa kanter på styrstammen och styrstamsfästena. Slipa bort dem med sandpapperet.
- Montera styret med hjälp av det avtagbara främre styrstamslocket/styrstamslocken (se figur 1). Använd insexnyckeln för att montera de fyra bultarna och brickorna (se figur 2). Använd momentnyckeln för att dra åt bultarna till det vridmoment som anges nära bultarna (se figur 2).

IV. Vid montering av ytterligare delar, t.ex. bromshandtag, läs först bruksanvisningen för dessa delar.

**⚠ Varningar:**

- Om monteringsanvisningarna ovan inte följs, kan det leda till allvariga personskador.
- Om styrstammen eller styret är skadade efter en vurma eller annat slag (böjda delar, sprickor,

**PRO**  
POWERS YOUR  
PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com



skrapmärken eller hårfina brott) måste styret och alla närliggande delar bytas ut.

- Fetta inte in fastspänningsområdena eftersom det kan leda till att styret eller styrstammen glider när du cyklar.
- Använd aldrig ett högre eller lägre vridmoment än det som rekommenderas.

**Info:**

För mer information, ta kontakt med närmaste återförsäljare, eller besök **www.pro-bikegear.com**

Montageanleitung für den Lenker [DE]
WICHTIG <p><i>Dieses Produkt darf nur zu dem Verwendungszweck im Radsport verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Eine zweckfremde Verwendung in einem anderen Radsportbereich, für den es nicht vorgesehen ist, ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen. Außerdem erlischt bei einer solchen zweckfremden Verwendung die PRO Garantie. Die Anwendungsbereiche der PRO-Produkte sind in die folgenden Kategorien unterteilt: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride und BMX. Bei Fragen oder Zweifeln, ob der Verwendungszweck dieses PRO-Produkts für den von Ihnen gewünschten Gebrauch geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren PRO-Händler vor Ort, Ihren PRO-Vertreiber und/oder besuchen Sie unsere Website www.pro-bikegear.com.</i></p>

**Allgemeines:**

Diese Montageanleitung gilt für alle PRO Lenker. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage aufmerksam durch. Der sichere Gebrauch und die Gewährleistung der Garantie setzen die korrekte Montage gemäß dieser Anleitung voraus.

**Vorbereitung:**

Für die Montage der Gabel und des Steuersatzes befolgen Sie bitte unbedingt die Anweisungen des Herstellers. Nach der Montage von Gabel und Steuersatz befestigen Sie den Vorbau auf dem Gabelschaft. Lesen Sie die Anweisungen des Vorbau-Herstellers aufmerksam durch.

**Erforderliches Werkzeug:**

- Inbusschlüssel
- PRO Drehmomentschlüssel, (PR100340) strengstens empfohlen!!
- Fett
- Schmirgelpapier
- Hinweis: Sollten Sie nicht über die notwendigen Werkzeuge verfügen oder nicht wissen, wie Sie diese korrekt anwenden sollen, überlassen Sie die Montage des Lenkers gemäß diesen Anweisungen bitte Ihrem Händler.

**Montage:**

- Fetten Sie vor der Montage alle Öffnungen mit Gewinde ein.
- Kontrollieren Sie den Vorbau und die Vorbauklammern auf scharfe Ränder hin. Glätten Sie diese falls nötig mit Schmirgelpapier.
- Bringen Sie den Lenker an, indem Sie die vordere(n) Vorbaukapp e(n) entfernen (siehe Abbildung 1). Zum Drehen der vier Schrauben und Unterlegscheiben verwenden Sie einen Inbusschlüssel (siehe Abbildung 2). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmomentschlüssel bis zu dem bei den Schrauben angegebenen Drehmoment an (siehe Abbildung 2).
- Lesen Sie, bevor Sie zusätzliche Teile anbringen, wie beispielsweise Bremshebel, erst die Gebrauchsanweisung für diese Teile aufmerksam durch.

**Warnung:**

- Die Nichtbeachtung der oben genannten Montageanweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Ist der Vorbau oder der Lenker nach einem Sturz oder einer anderen Belastung beschädigt (verbogen, gerissen, verkratzt oder Haarrisse), unbedingt den Lenker mit allen dazugehörigen Teilen austauschen.
- Die Klemmbereiche nicht schmieren, da sonst der Lenker oder der Vorbau während der Fahrt verrutschen können.
- Niemals ein höheres oder niedrigeres Drehmoment als empfohlen verwenden.

**Info:**

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder unter **www.pro-bikegear.com**

Инструкции по установке велосипедного руля: [RU]
--

**ВАЖНО:**

*Данное изделие следует использовать исключительно в целях, для которых оно предназначено. Использование данного изделия в не обозначенных для него целях опасно и может привести к травме. Кроме того, нецелевое использование изделия приведет к отмене на него гарантии изготовителя (PRO). Области применения товаров производства компании PRO делются на следующие категории: Треккин, горнки по шоссе, велокросс, велотрек, горный велосипедизм, скоростной велоспуск, фрирайд и велотриал. Если у Вас возникли вопросы или сомнения в связи с тем, приедно ли это изделие PRO для использования в Ваших целях, обратитесь к местному дилеру или в представительство фирмы PRO или взгляните на наш веб-сайт: www.pro-bikegear.com.*

**Общие сведения:**

Данные инструкции по установке применимы ко всем рулям PRO. Перед установкой просьба внимательно прочитать эти инструкции. Необходимо выполнить правильную установку в соответствии с настоящими инструкциями для того, чтобы дальнейшее использование изделия было безопасным и соответствовало гарантийному обязательству.

**Подготовка:**

При монтаже вилки и рулевой колонки, всегда соблюдайте заводские инструкции по их установке. Чтобы обрезать вилку до нужной длины и в соответствии с выбранным количеством проставочных колец(зависит от трубы вилки, изготовленной из алюминиевого сплава или углеродистика), необходимо также свериться с заводскими инструкциями к вилке и рулевой колонке. После монтажа вилки и рулевой колонки, установите вынос руля на трубу вилки. Внимательно прочитайте заводские инструкции к выносу руля.

**Необходимые инструменты:**

- Торцовый ключ
  - Динамометрический ключ PRO PR 100340 (настоятельно рекомендуется) или другой торцовый ключ
  - Смазка
  - Наждачная бумага
- Примечание: Если у Вас в наличии нет необходимых инструментов, или Вы не знаете, как правильно их использовать, пожалуйста, попросите Вашего локального дилера PRO установить руль в соответствии с данными инструкциями.

**Установка:**

- Перед сборкой смажьте все резьбовые отверстия.
- Проверьте вынос руля и зажимы выноса руля на наличие острых краев. Зачистите их наждачной бумагой.
- Установите руль с помощью передней съемной крышки выноса руля (см. иллюстрацию 1). Используйте торцовый ключ, чтобы установить четыре болта и шайбы (см. иллюстрацию 2). Используйте динамометрический ключ, чтобы затянуть болты до усилия, указанного рядом с этими болтами (см. иллюстрацию 2).
- При сборке дополнительных деталей, например, ручек тормоза, просьба сначала прочитать инструкции по установке этих деталей.

**Предостережения:**

- Возможно получение серьезных травм в случае несоблюдения вышеописанных правил установки.
- Если вынос руля или сам руль были повреждены (искривления, трещины, царапины или микротрещины) в результате аварии или какоголибо другого воздействия, всегда заменяйте руль и все сочлененные с ним детали.
- Не смазывайте места зажимов, так как это может стать причиной проскальзывания руля или выноса руля во время езды.
- Никогда не прилагайте усилие выше или ниже рекомендованого.

**Информация:**

Для получения подробной информации

просьба обращаться к локальному дилеру или посетить сайт **www.pro-bikegear.com**

ハンドルバー 取付説明書 [JP]
<b>重要</b> <p>本製品は、本来の設計目的に対応したサイクリング・アプリケーションにおいてのみご使用ください。本製品を、本来の設計目的以外のサイクリング・アプリケーションに使用しますと、危険な上、損傷の原因となる場合があります。そのような使用上の誤りに対しては、いかなる場合でも、製品に対するPRO(プロ)保証は適用されません。 PRO製品のサイクリング・アプリケーションは、以下の分野に分類されています。トレッキング、ロード・レーシング、サイクル・クロス、トラック、MTB、ダウンヒル、フリーライド、BMX。 お問い合わせや、本PRO製品のサイクリング・アプリケーションとお客さまが意図する使用目的との適合性についてご不明な点がございましたら、現地のPRO販売店、ステアリングパイプまたは当社ウェブサイトwww.pro-bikegear.comへご連絡ください。</p>

**一般事項:**

この取付説明書はすべてのPROハンドルバーに適用されます。取り付ける前に、この取付説明書をよくお読みください。安全にご使用いただき製品保証の対象となるためには、この説明書に従って適切に取り付けていただくことが必要です。

**準備:**

フォークとヘッドセットを取り付ける際には、必ずフォークならびにヘッドセットのメーカーの説明書の指示に従ってください。フォークを適切な長さに切断する際や、どのイクスパンダー（うす）を選ぶか（ステアリングパイプがアルイホカーボンかによて異なります）についても、フォークならびにヘッドセットのメーカーの説明書をご覧ください。フォークとヘッドセットを取り付けてから、ステアリングパイプにステムを取り付けてください。ステムのメーカーの説明書をよくお読みください。

**必要なツール:**

- アレンキー
- トルクレンチ PR100340、または別のアレンキー
- グリース
- サンドペーパー

注：必要なツールをそろえられない場合、あるいは正しい使用方法をご存じでない場合は、この説明書に従ったハンドルバーの取り付けを最寄りのPRO販売店にご依頼ください。

**取り付け:**

- 組み立てる前に、ねじ山のあるすべての穴にグリースを塗ってください。
- ステムとステムクランプの先端に尖った部分がないかどうか調べます。あればサンドペーパーを使って削り落とします。
- 着脱式の前部ステムキャップを使って、ハンドルバーを取り付けます (図1を参照)。アレンキーを使って、ボルト4本とワッシャ4個を取り付けます (図2を参照)。トルクレンチを使って、ボルトに隣接して表示されているトルク値にボルトを締め付けます (図2を参照)。
- プレーキレバーなどの追加品を組み付ける際には、最初に、そうした追加品の取付・整備説明書をお読みください。

**警告:**

- 上記の指示に従わない場合、重大な負傷事故につながる可能性があります。
- 衝突後やその他の衝撃を受けた後にステムまたはハンドルバーが損傷(歪み、亀裂、掻き傷、細い破断)した場合は、必ずハンドルバーおよび隣接する全部品を交換してください。
- クランプ部にグリースを塗らないでください。走行中にハンドルバーまたはステムがずべる原因となることがあります。
- 推奨値より高いまたは低いトルクで締め付けないでください。

**その他の情報:**

詳細については最寄りの販売店にお問い合わせください。
**www.pro-bikegear.com**

Instrucțiuni de instalare a ghidonului [RO]
<b>IMPORTANT</b> <p><i>Acest produs trebuie să fie utilizat doar în cazul aplicațiilor de ciclism pentru care a fost conceput. Utilizarea acestui produs în aplicațiile de ciclism, altele decât cele pentru care a fost conceput acest produs, este periculoasă și poate cauza răniiri. Orice utilizare greșită va însemna, de asemenea, că produsul nu va fi acoperit de Garanția PRO. Aplicațiile de ciclism ale produselor PRO sunt împărțite în următoarele categorii: Trekking, Cursă pe șosea, Cyclo-Cross, Pistă, Mountain bike, Pantă, Stil liber și BMX. Dacă aveți întrebări, sau dacă nu</i></p>

*sunteți sigur asupra compatibilității aplicațiilor de ciclism ale acestui produs PRO cu utilizarea plănuită de dumneavoastră, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră local PRO, distribuitorul PRO și/sau site-ul nostru web www.pro-bikegear.com.*

**Aspecte generale:**

Aceste instrucțiuni de instalare sunt valabile pentru toate ghidoanele PRO. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a efectua instalarea. Pentru o utilizare sigură și pentru conformarea cu politica privind garanția, este necesară instalarea în conformitate cu aceste instrucțiuni.

**Pregătiri:**

Urmăriți întotdeauna instrucțiunile producătorului furcii și a cuveței privind montarea furcii și a cuveței. Pentru tăierea furcii la lungimea corespunzătoare și conform expanderului (depinde de țeava de ghidare din aliaj sau din carbon), verificați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale furcii și cuveței. După montarea furcii și a cuveței, montați pipa pe țeava de ghidare. Citiți cu atenție instrucțiunile producătorului pipei.

**Scule necesare:**

- Imbus
- Cheie dinamometrică PRO, PR100346 (recomandată), sau imbus
- Unsoare
- Hârtie abrazivă

Notă: Dacă nu dispuneți de toate sculele necesare, sau dacă nu știți să le utilizați în mod corespunzător, vă rugăm să solicitați furnizorulul dumneavoastră local PRO să monteze ghidonul în conformitate cu aceste instrucțiuni.

**Montarea:**

- Ungeți toate orificiile filetate înainte de a efectua montarea.
- Verificați pipa și clemele pipei pentru a vedea dacă există muchia ascuțite. Îndepărtați-le cu ajutorul hârtiei abrazive.
- Montați ghidonul cu ajutorul capacului de pipă frontal detașabil (consultați figura 1). Utilizați imbusul pentru a aplica cele patru șuruburi și șaibe (consultați figura 2). Utilizați cheia dinamometrică pentru a strânge șuruburile la cuplul indicat lângă șuruburi (consultați figura 2).
- Atunci când montați elemente suplimentare, manete de frână f.i., vă rugăm să citiți, mai întâi, instalarea de service a acestor elemente suplimentare.

**Avertismente:**

- Dacă manualele de instalare menționate anterior nu sunt respectate, se pot întâmpla răniiri grave.
- Dacă, în urma unei căzături sau a unui impact, pipa sau ghidonul sunt deteriorate (îndoite, crăpate, zgâriate sau rupte) înlocuiți întotdeauna ghidonul și toate piesele alăturate acestuia.
- Nu ungeți zona de fixare deoarece acest lucru poate cauza alunecarea ghidonului sau a pipei în timpul mersului.
- Nu aplicați niciodată un cuplu mai mare decât cel recomandat.

**Informații:**

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră local, sau să accesați **www.pro-bikegear.com**

A kormány felszerelési utasítási [HU]
<b>FONTOS</b> <p><i>A termék csak a rendeltetésének megfelelő kerékpártípusokhoz használható. A termék rendeltetésétől eltérő kerékpártípusokkal történő használata veszélyes lehet, és sérülést okozhat. A rendeltetésől eltérő használat egyben a PRO garancia elvesztésével is jár. A PRO termékek rendeltetésének megfelelő kerékpártípusokat az alábbi kategóriák foglalják magukba: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride és BMX. Amennyiben kérdései vannak, vagy nem biztos benne, hogy az Ön használati célja beletartozik a PRO termék rendeltetésének megfelelő kerékpártípusokba, forduljon a helyi PRO márkakereskedőhöz, PRO képviselőhöz, és/vagy keresse fel webhelyünket: www.pro-bikegear.com.</i></p>

**Általános információk:**

Ez a felszerelési útmutató az összes PRO kerékparkormányra vonatkozik. Felszerelés előtt olvassa el figyelmen az útmutatót. A biztonságos használat és az érvényes garancia feltétele a termék utasításoknak megfelelő felszerelése.

**Előkészületek:**

A villa és a kormánycsapágy felszerelésénél mindig kövesse a villa és a kormánycsapágy gyártójának utasításait. A villa megfelelő hosszra és a választott hosszabbítónak (könnyűfém vagy szénszálas kormánycső) megfelelő levágásához szintén a villa és a kormánycsapágy gyártójának utasításai szerint járjon el. A villa és a kormánycsapágy felszerelése után szerelje fel a kormányzárát a teleszkópra. Olvassa el figyelmesen a kormányzár gyártójának utasításait.

**Szükséges szerszámok:**

- Imbuszkulcs
- PRO nyomatékkulcs, PR100346 (kifejezetten javasolt), vagy más típusú imbuszkulcs
- kenőzsír
- dörzspapír

Megjegyzés: Ha nem rendelkezik a szükséges szerszámokkal vagy bizonytalan a megfelelő használatukat illetően, kérje meg a helyi PRO márkakereskedőt a kormány útmutatónak megfelelő felszerelésére.

**Felszerelés:**

- Összeállítsa előtt zsírozza be az összes menetes furatot.
- Nézze meg, nem élesek-e a kormányzár és a kormányzárbilincs szélei. A széleket kerekítse le dörzspapírral.
- Szerelje fel a kormányt a leszerelhető, elülső alátét(ek) használatával (lásd az 1. ábrát). Használja az imbuszkulcsot a négy csavar és a csavaralátétek felerősítéséhez (lásd a 2. ábrát). A nyomatékkulcs segítségével húzza meg a csavarokat a közelükben feltüntetett nyomatékkal (lásd a 2. ábrát).
- További alkatrészek, például fékkarok felszerelése esetén először olvassa el az adott alkatrésze vonatkozó felszerelési utasításokat.

**Figyelmeztetések:**

- A fent ismertetett felszerelési útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ha baleset vagy más fizikai behatás miatt a kormányzár vagy a kormány megsérül (görbülés, repedés, mély karcolások vagy hajszálrepedés), mindig cserélje ki a kormányt és az összes kapcsolódó alkatrészt.
- Ne zsírozza be a kormányzár bilincsként funkcionáló felületét, mert menet közben a kormány vagy a kormányzár elmozdulhat.
- Ne alkalmazzon a javasoltnál nagyobb meghúzási nyomatékot.

**Info.:**

További információkért forduljon a helyi márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a **www.pro-bikegear.com** weboldalra.

Instrukcja montażu kierownicy [PL]
<b>UWAGA</b> <p><i>Ten produkt można używać tylko do aplikacji związanych z jazdą na rowerze. Używanie produktu do innych zastosowań, niż te do których produkt został przeznaczony jest niebezpieczne i może doprowadzić do obrażeń ciała. Używanie produktu w nieprawidłowy sposób powoduje unieważnienie gwarancji PRO. Aplikacje związane z jazdą na rowerze produktów PRO można podzielić na następujące kategorie: trekking, wyciągi rowerowe, wyciągi przełajowe, wyciągi na torze, maratony rowerowe, jazdą rowerem po stokach, freeride (ekstremalna jazda na rowerze) i BMX. W razie pytań lub wątpliwości odnośnie tego, czy produkt PRO jest zgodny z wybraną przez Ciebie aplikacją, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą PRO, dystrybutorem PRO i/lub odwiedź naszą witrynę internetową www.pro-bikegear.com.</i></p>

**Informacje ogólne:**

Niniejsze instrukcje instalacji dotyczą wszystkich kierownic PRO. Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcje. Dla zapewnienia bezpieczeństwa i zgodności z polityką gwarancyjną, należy przeprowadzić procedurę instalacyjną zgodnie z zaleceniami.

**Przygotowanie:**

Zawsze należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta odnośnie instalacji widełek i sterów. W celu przycięcia widełek do prawidłowej długości i doboru ekspandera (w zależności od tego, czy rura sterowa jest ze stopu, czy stali węglowej), patrz również zalecenia producenta odnośnie widełek i sterów. Po zakończeniu instalacji widełek i sterów, należy zamontować wspornik kierownicy na rurze sterowej. Należy uważnie przeczytać instrukcje producenta odnośnie wspornika kierownicy.

**Wymagane narzędzia:**

- Klucz imbusowy
- Klucz dynamometryczny PRO, PR100346 (zalecany), lub inny klucz imbusowy
- Smar
- Papier ścierny

Uwaga: Jeżeli nie posiadasz wymaganych narzędzi lub jeżeli nie wiesz w jaki sposób należy ich użyć, w celu zainstalowania kierownicy zgodnie z instrukcjami skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą PRO.

**Instalacja:**

- Przed montażem nasmaruj wszystkie otwory gwintowane.
- Sprawdź wspornik kierownicy i zaciski wspornika pod kątem ostrych krawędzi. Usuń je za pomocą papieru ściernego.
- Zamontuj kierownicę za pomocą zdejmowanej przedniej nakrętki wspornika (patrz rysunek 1). Za pomocą klucza imbusowego wkręć cztery śruby i podkładki (patrz rysunek 2). Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć śruby z momentem obrotowym wskazanym w pobliżu śrub (patrz rysunek 2).
- Jeżeli montowane są dodatkowe pozycje, dźwignie hamulców, itp., należy najpierw przeczytać zalecenia dotyczące instalacji tych dodatkowych pozycji.

**ostrzeżenia:**

- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń dotyczących instalacji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Jeżeli po wypadku lub po silnym uderzeniu, wspornik kierownicy lub kierownica zostaną uszkodzone (wygięcia, pęknięcia) zawsze należy wymienić kierownicę i wszystkie przyległe do niej elementy.
- Nie należy smarować miejsca mocowania, może to przyczynić się do wysłzgnięcia się kierownicy lub wspornika kierownicy w czasie jazdy.
- Nigdy nie należy dokręcać powyżej zalecanego momentu dokręcenia.

**Informacja:**

W celu uzyskania dodatkowych informacji, należ skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedzić naszą witrynę internetową **www.pro-bikegear.com**

Οδηγίες εγκατάστασης τιμονιού [GR]
<b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ</b> <p><i>Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά στις ποδηλατικές εφαρμογές για τις οποίες σχεδιάστηκε. Η χρήση αυτού του προϊόντος σε ποδηλατικές εφαρμογές διαφορετικές από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, είναι επικίνδυνη και ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό. Οποιαδήποτε τέτοια εσφαλμένη χρήση θα έχει επίσης ως συνέπεια τη μη κάλυψη του προϊόντος από την Εγγύηση της PRO. Οι ποδηλατικές εφαρμογές των προϊόντων PRO χωρίζονται στις εξής κατηγορίες: περιήγησης (trekking), αγώνων σε δρόμο, αναψυχάου δρόμου, πιατας, ορεινής ποδηλασίας (MTB), κατάβασης λόφου, ελεύθερο στιλ και BMX. Εάν έχετε απορίες ή εάν δεν είστε σίγουροι ότι οι ποδηλατικές εφαρμογές αυτού του προϊόντος της PRO καλύπτουν τη χρήση που επιθυμείτε, επικοινωνήστε με τον τοπικό έμπορο των προϊόντων της PRO, τον αντιπρόσωπο της PRO ή/και επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.pro-bikegear.com.</i></p>

**Γενικά:**

Οι συγκεκριμένες οδηγίες εγκατάστασης ισχύουν για όλα τα τιμόνια της PRO. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Για ασφαλή χρήση και συμμόρφωση με τους όρους της εγγύησης, απαιτείται η σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.

**Προετοιμασία:**

Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες εγκατάστασης που δίνει ο κατασκευαστής του τιμονιού και των ποτηριών του λαϊμού. Για την κοπή του τιμονιού σύμφωνα με το σωστό μήκος και την επιλογή της προέκτασης (ανάλογα με το υλικό κατασκευής του όδονα του τιμονιού, δηλ. ελαφρύ κράμα ή ανθρακόνημα) ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που δίνει ο κατασκευαστής

του τιμονιού και των ποτηριών του λαϊμού. Μετά την εγκατάσταση του τιμονιού και των ποτηριών του λαϊμού στερεώστε το λαϊμό στο άξονα του τιμονιού. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή του λαϊμού.

**Απαιτούμενα εργαλεία:**

- Κλειδί Άλλεν
- Ροτόκλειδο PRO, PR100346 (συνιστάται ιδιαίτερα), διαφορετικά, κλειδί Άλλεν
- Γρίσσο
- Γυαλόχαρτο

Σημείωση: Εάν δεν διαθέτετε τα απαιτούμενα εργαλεία ή δεν γνωρίζετε το σωστό τρόπο χρήσης τους, τότε ζητήστε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της PRO να εγκαταστήσει το τιμόνι σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

**Εγκατάσταση:**

- Λιπάνετε τα στειρώματα όλων των σπών, πριν από τη συναρμολόγηση.
- Ελέγξτε το λαϊμό και τους σφιγκτήρες για τα γυδόν αχυράρα άκρα. Αφαιρέστε τα χρησιμοποιώντας το γυαλόχαρτο.
- Εγκαταστήστε το τιμόνι χρησιμοποιώντας το αφαιρούμενο έμπρος πιάμα(τα) του λαϊμού (δείτε σχήμα 1). Χρησιμοποιήστε το κλειδί Άλλεν για να τοποθετήσετε τα τέσσερα μπουλόνια και τις ροδέλες (δείτε σχήμα 2). Χρησιμοποιήστε το ροτάκλειδο για να σφίξετε τα μπουλόνια με τη ροπή που αναγράφεται κοντά στα μπουλόνια (δείτε σχήμα 2).
- Για τη συναρμολόγηση των επιπλέον στοιχείων, μανετών φρένων κ.λπ., διαβάστε πρώτα τις οδηγίες εγκατάστασης αυτών των εξαρτημάτων.

**Προειδοποιήσεις:**

- Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες εγκατάστασης που δίνονται παραπάνω, ενδέχεται να προκύψει σοβαρός τραυματισμός.
- Εάν μετά από κάποια σύγκρουση ή οποιαδήποτε άλλη κρούση, ο λαϊμός ή το τιμόνι υποστεί βλάβη (σπάρξιμα, θραύση, γρίδα ή/και ρωγμή), τότε αντικαταστήστε το τιμόνι και όλα τα συνδεδεμένα εξαρτήματα.
- Μη λιπαίνετε τις περιοχές σσφίξης διότι αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ολίσθηση του τιμονιού ή του λαϊμού κατά την οδήγηση.
- Ποτέ μην εφαρμόζετε ροπή μεγαλύτερη από τη συνιστώμενη.

**Πληροφορίες:**

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό μας αντιπρόσωπο ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα **www.pro-bikegear.com**

把手安装说明 [CH]
<b>重要事项</b> <p>本产品只能用于符合其设计目的的骑行应用。如果将本产品用于其设计目的以外的骑行应用,则情况将非常危险,并且可能造成伤害。任何此类误用还将意味着该产品不在 PRO 保修范围内。PRO 产品的骑行应用划分为以下几个类别: Trekking、自行车公路赛、自行车越野赛、场地自行车赛、山地自行车、自行车山地速降、自由骑行山地车和自行车越野。如果您有任何疑问或者您不确定本 PRO 产品的骑行应用是否符合您预期的用法,请与您当地的 PRO 经销商、PRO 分销商联系和/或访问我们的网站 www.pro-bikegear.com。</p>
<b>常规信息:</b> <p>这些安装说明适用于所有 PRO 把手。安装前请仔细阅读这些说明,为了安全使用和遵守保修政策,需要根据这些说明正确安装。</p>
<b>准备事项:</b> <p>这些安装说明适用于所有 PRO 把手。安装前请仔细阅读提供的说明。对于将前叉和车把立管束子的尖端,用砂纸将其磨去。使用可移动前端立管帽来安装把手(参见图 1)。使用通用扳手上好四个螺栓和垫圈(参见图 2)。使用扭矩扳手将这些螺栓一直紧固到其旁边指示的扭矩(参见图 2)。</p> <p>IV. 装配附加物件时(如刹车握把)请先阅读这些附加物件的服安装说明。</p>
<b>所需工具:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>通用扳手</li> <li>PRO 扭矩扳手、PR100346 (强烈推荐) 或其他通用扳手</li> <li>润滑油</li> <li>砂纸</li></ul> <p>注意事项: 如果没有所需的工具,或者不知道如何正确使用这些工具,请让当地 PRO 经销商根据这些说明安装把手。</p>

**安装:**

- 装配前将所有螺栓孔均涂上润滑油。
- 检查车把立管和车把立管束子的尖端,用砂纸将其磨去。
- 使用可移动前端立管帽来安装把手(参见图 1)。使用通用扳手上好四个螺栓和垫圈(参见图 2)。使用扭矩扳手将这些螺栓一直紧固到其旁边指示的扭矩(参见图 2)。
- 装配附加物件时(如刹车握把)请先阅读这些附加物件的服装安装说明。

**警告:**

- 如果未遵循以上提到的安装准则,则可能会造成严重伤害事故。
- 如果因碰撞或其他撞击而使车把立管或把手损坏(包括弯曲、断裂、产生划痕或细微的裂纹),始终可以更换把手和所有毗邻零件。
- 请勿润滑转向管区域,原因是这样可能会导致把手或车把立管在骑行过程中发生滑移。
- 扭矩决不能超过所建议的扭矩。

**信息:**

有关详细信息,请联系当地经销商,或访问 **www.pro-bikegear.com**